

Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL 149., 2. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet 1. kötet, 35. o.) 4. cikke (2a) bekezdésének és 10a. cikkének értelmezése – A munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 1968. október 19., 2. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet 1. kötet, 15. o.) 7. cikke (2) bekezdésének értelmezése – Az EK 12., 18. és 39. cikk értelmezése – Különleges, nem járulékalapú ellátások – Az 1408/71 rendelet 10a. cikke szerinti koordináló szabályozás – Alkalmazási terület – Fogyatékossgal élő, fiatal személyek számára biztosított, az 1408/71 rendelet IIa. mellékletében felsorolt ellátás bennfoglalt-ságára irányuló kérdés – Hollandiai lakóhellyel rendelkező jogosultak

## Rendelkező rész

- 1) A fogyatékossgal élő fiatal személyek munkaképtelenségi biztosításáról szóló 1997. április 24-i törvény (Wet arbeidsongeschiktheidsvoorziening jonggehandicaptent) alapján nyújtott ellátáshoz hasonló ellátást különleges, nem járulékalapú ellátásnak kell tekinteni az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett és az 1998. június 4-i 1223/98/EK tanácsi rendelettel módosított, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 4. cikkének (2a) bekezdése értelmében úgy, hogy csak az e rendelet 10a. cikkének koordinálásra vonatkozó szabályát kell azokra a személyekre alkalmazni, akik olyan helyzetben vannak, mint az alapügy felperese, és ezen ellátás folyósítását jogszerűen fenn lehet tartani azon személyek számára, akik az említett ellátást nyújtó tagállam területén laknak. Az említett rendelkezések alkalmazását nem befolyásolja az a körülmény, hogy az érintett azelőtt a fogyatékossgal élő fiatal személyeknek nyújtott, exportálható ellátásban részesült.
- 2) Az EK 39. cikket és a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet 7. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely a 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett és az 1223/98/EK tanácsi rendelettel módosított 1408/71 rendelet 4. cikkének (2a) bekezdését és 10a. cikkét hajtja végre és előírja, hogy az e rendelet IIa. mellékletében szereplő különleges, nem járulékalapú ellátást csak azon személyek számára lehet nyújtani, akik a nemzeti területen rendelkeznek lakóhellyel. E szabályozás végrehajtása azonban nem sértheti az alapügy felperesének helyzetében lévő személyek jogait olyan mértékben, ami túllép azon, amit a nemzeti törvény jogos céljának megvalósítása megkövetel. A nemzeti bíróság – amelynek a nemzeti törvényt amennyiben lehetséges a közösségi joggal összhangban kell értelmeznie – feladata, hogy figyelembe vegye többek között azt a tényt, hogy a szóban forgó munkavállaló a származási tagállamban megtartotta valamennyi gazdasági és társadalmi kapcsolatát.

(<sup>1</sup>) HL C 296., 2005.11.26.

## A Bíróság (első tanács) 2007. szeptember 20-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság

(C-297/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Kötelező azonosítási és műszaki vizsgálat járművek tagállami nyilvántartásba vételét megelőzően – EK 28. és 30. cikk – 96/96/EK irányelv és 1999/37/EK irányelv – Másik tagállamban kiállított forgalmi engedély és ott elvégzett műszaki vizsgálat elismerése)**

(2007/C 269/12)

Az eljárás nyelve: holland

## Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. van Beek és D. Zijlstra, meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság (képviselők: H.G. Sevenster és D.J.M. de Grave, meghatalmazottak)

Beavatkozó az alperes támogatására: Finn Köztársaság (képviselő: E. Bygglin, meghatalmazott)

## Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – Az EK 28. és 30. cikk megsértése – Műszaki ellenőrzés, amelynek a más tagállamban már nyilvántartásba vett gépjárműveket Hollandiában történő nyilvántartásba vételüket megelőzően alá kell vetni

## Rendelkező rész

- 1) A Holland Királyság – azáltal, hogy a három évesnél idősebb, előzőleg másik tagállamban nyilvántartásba vett járműveket Hollandiában történő nyilvántartásba vételüket megelőzően fizikai állapotuk ellenőrzésére vonatkozó kötelezettséget írt elő – nem teljesítette az EK 28. és 30. cikk alapján fennálló kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága, a Holland Királyság és Finn Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 296., 2005.11.26.